(1) EG-Baumusterprüfbescheinigung

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen, **Richtlinie 94/9/EG**

(3) **Bescheinigungsnummer:** **TÜV 06 ATEX 553116**

(4) für das Gerät: Steuereinheit Typ 8625/1-..-.....-..

(5) des Herstellers: **R. STAHL Schaltgeräte GmbH**

(6) Anschrift: Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg

Auftragsnummer: 8000553116

Ausstellungsdatum: 28.06.2006

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die TÜV NORD CERT GmbH bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0044 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. 06 YEX 553116 festgelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit:

EN 50014:1997	**EN 50018:2000**	**EN 50019:2000**
EN 50020:1994	**EN 50028:1987**	**EN 50281-1-1:1998**

(10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

Ex **II 2 GD EEx e m ia IIC T4 T70°C IP 66 bzw.**
II 2 GD EEx d m ia IIC T4 T70°C IP 66

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, akkreditiert durch die Zentralstelle der Länder für Sicherheitstechnik (ZLS), Ident. Nr. 0044, Rechtsnachfolger der TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

Der Leiter der Zertifizierungsstelle

Schwedt

Geschäftsstelle Hannover, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Fon +49 (0)511 986 1455, Fax +49 (0)511 986 1590

Diese Bescheinigung darf nur unverändert weiterverbreitet werden.
Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung der TÜV NORD CERT GmbH

(13) **A N L A G E**

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. TÜV 06 ATEX 553116**

(15) Beschreibung des Gerätes

Die Steuereinheit Typ 8625/1-..-.....-.. kontrolliert einen Druck und meldet die Zustände über Ausgangskontakte. Die Steuereinheit ist zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 1 und 2, sowie den Bereichen mit brennbarem Staub der Zone 21 und 22 geeignet.

Die typische Anwendung ist die Überwachung eines Überdrucks in einem EEx-p-Gehäuse, um das Eindringen der umgebenden Atmosphäre, die aus einem explosionsfähigen Gasgemisch bestehen kann, zu verhindern.

Die Steuereinheit besteht im Wesentlichen aus einem Gehäuse, einem Klemmblock, einer teilweise vergossenen Kontrollelektronik, einer Lufteintrittsverschraubung, einem Luftaustritt und Sensoren für und/oder Druck und Temperatur.

Das Gehäuse mit Sichtfenster und der Klemmenblock zur Verbindung der vergossenen Kontrollelektronik sind in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit „e“ ausgeführt. Die obere Platine der Kontrollelektronik ist in der Zündschutzart Eigensicherheit „i“ und die beiden unteren sind in der Zündschutzart Vergusskapselung „m“ ausgeführt.

Der elektrische Anschluss kann optional über eine separat bescheinigte Aderleitungsdurchführung und einem Gehäuse, beide in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung, erfolgen. In diesem Fall entfällt im Gehäuse der Steuereinheit der Klemmblock.

Zulässiger Bereich der Umgebungs- bzw. der Spültemperatur: $-30°C \leq T_{amb} \leq +60°C$.

<u>Elektrische Daten</u>

Bemessungsspanungen:

max. 12 V DC

max. 24 V DC

24 V AC ± 10 %, f = 48…62 Hz

115 V AC ± 10 %, f = 48…62 Hz

230 V AC +8,5/-10 %, f = 48…62 Hz

250 V AC +5/-15 %, f = 48…62 Hz

Belegung der Anschlussklemmen des Klemmblocks:

Klemme	Anschluss
1	PE
2 und 3	Bemessungsspannung
4 und 5	Öffnerkontakt K1
6 und 7	Bemessungsspannung für die Freigabe
8	PE
9 und 10	Bemessungsspannung für die Ventile

Die Steuereinheit kann mit 3 externen pneumatischen Messanschlüssen ausgerüstet werden. An die 5polige Rundbuchse kann ein mechanischer Schalter, ein separat bescheinigtes Bediengerät oder Sensoren angeschlossen werden.

Belegung der Anschlusskontakte
Kontakt 1: SSCH (Schalter)
Kontakt 2: TXD (RS485)
Kontakt 3: RXD (RS485)
Kontakt 4: Vcc
Kontakt 5: GND

in Zündschutzart Eigensicherheit EEx ia IIC

Höchstwerte:
U_o = 5,35 V
I_o = 100 mA
P_o = 0,535W
Kennlinie: trapezförmig

EEx ia	IIC
höchstzul. äußere Induktivität L_o	10 µH
höchstzul. äußere Kapazität C_o	47 µF

(16) Prüfungsunterlagen sind im Prüfbericht Nr. 06 YEX 553116 aufgelistet.

(17) Besondere Bedingung

keine

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Die in (9) gelisteten Normen können von der europäischen Kommission durch neue Normen ersetzt sein.

BA 02 01.06 1.000.000

Translation

(1) EC-Type Examination Certificate

(2) Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, **Directive 94/9/EC**

(3)	**Certificate Number**	**TÜV 06 ATEX 553116**
(4)	for the equipment:	Control unit type 8625/1-..-.....-..
(5)	of the manufacturer:	**STAHL Schaltgeräte GmbH**
(6)	Address:	Am Bahnhof 30 74638 Waldenburg Germany
	Order number:	8000553116
	Date of issue:	2006-06-28

(7) This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The TÜV NORD CERT GmbH, notified body No. 0044 in accordance with Article 9 of the Council Directive of the EC of March 23, 1994 (94/9/EC), certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in the confidential report No. 06 YEX 553116.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 50014:1997	**EN 50018:2000**	**EN 50019:2000**
EN 50020:1994	**EN 50028:1987**	**EN 50281-1-1:1998**

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the equipment or protective system must include the following:

II 2 GD EEx e m ia IIC T4 T70°C IP 66 bzw.
II 2 GD EEx d m ia IIC T4 T70°C IP 66

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, accredited by the central office of the countries for safety engineering (ZLS), Ident. Nr. 0044, legal successor of the TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

The head of the certification body

Schwedt

Hanover office, Am TÜV 1, 30519 Hanover, Fon +49 (0)511 986 1455, Fax +49 (0)511 986 1590

This certificate may only be reproduced without any change, schedule included.
Excerpts or changes shall be allowed by the TÜV NORD CERT GmbH

CERT A4 V1

TÜV NORD

(13) SCHEDULE

(14) EC-Type Examination Certificate No. TÜV 06 ATEX 553116

(15) Description of equipment

The control unit type 8625/1-..-.....-.. controls the pressure and notifies the current states via output contacts. The control unit is suittable for use in potentially explosive atmospheres of zone 1 and zone 2 as well as adapted for atmospheres with combustible dust of zone 21 and 22.

The typical application is the control of the overpressure in EEx-p-enclosures to avoid the infiltration of potentially explosive atmosphere.

Essentially the control unit consists of an enclosure, an terminal block, a partially encapsulated electronic, an air admittance screw connection, an air outlet and sensors for pressure and/or temperature.

The enclosure with a vision panel and the terminal block for connecting the encapsulated electronic are concepted in the type of protection Increased Safety "e". The upper PCB of the electronic is concepted in the type of protection Intrinsic Safety "i" and the both PCBs below are concepted in the type of protection Encapsulation "m".

The eletrical connection may optionally be connected to a separately certified bushing and a enclosure, both realised in the type of protection Flameproof Enclosure "d". In this case the terminal block of the electronic is omitted.

Permitted range of the ambient and purging temperature	- 30 °C to 60 °C

Electrical Data

Rated Voltage:

max. 12 V DC

max. 24 V DC

24 V AC ± 10 %, f = 48...62 Hz

115 V AC ± 10 %, f = 48...62 Hz

230 V AC +8,5/-10 %, f = 48...62 Hz

250 V AC +5/-15 %, f = 48...62 Hz

BA

Schedule EC-Type Examination Certificate No. TÜV 06 ATEX 553116

Clamp assignment of the terminal block:

Clamp	Connection
1	PE
2 and 3	Rated Voltage
4 and 5	break contact K1
6 and 7	rated voltage for enable signal
8	PE
9 and 10	rated voltage for valves

The control unit may be provided with 3 external pneumatic measuring connections. A mechanical switch, a separate certified console or sensors can be connected to a 5-pin round socket.

Clamp assignment
Contact 1: SSCH (switch)
Contact 2: TXD (RS485)
Contact 3: RXD (RS485)
Contact 4: Vcc
Contact 5: GND

in type of protection Intrinsic Safe EEx ia IIC

maximum values:
U_o = 5,35 V
I_o = 100 mA
P_o = 535 mW
Characteristic line: trapezoidal

EEx ia	IIC
max. external inductance L_o	10 µH
max. external capacitance C_o	47 µF

(16) Test documents are listed in the test report No. 06 YEX 553116.

(17) Special conditions for safe use

none

(18) Essential Health and Safety Requirements

The standards listed in (9) can be replaced by the European Commission by new standards.